

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 2791219				Page 1							
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivermote no.				1) Customer				2) Receiver note				4) Dispatchdate			
11) Your Order No.				5) Supplier No.				LNR				2) Receiver note				16.06.2021			
550004530301				0091024089				UJ				23S111							
10) Your sign				15) additional data customer				17) Dispatch place				6) Freight				Creationday			
22.04.2021				cHub				Free				15.06.2021							
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				7) Delivery				14) Our Order-No.			
truck collect. load				Free Carrier				10 PAL				Unfrank				25059239			
25) Dispatch Address				Destination				22) Dispatch sign				Carrier				23) Total weight kg			
Magna PT S.p.A.												Fr.Gut				gross			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)												Express Post				net			
27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				30) Quantity				40) Receiver notes			
1				2NW				EL Control Unit;ATCU-2-9.				640				Qty.(ls) +/- Notes			
				2510261631				KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Confermità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 GIU 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver			
Receiver notes				Date												46) Invoice check			
bzw Nr																			



N2701210

BVE13384

11005400

cHUB/20211016796 2.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bösch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellátó megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) DETRANS LogistickFT HU-3200 Gyöngyös, Mútrai út 15. Tel: +36-20/396-9099 EU VAT Nr: HU25311606 Cégjegyzék: 10-09-035254 Cégjegyzék: 10-09-035254											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 06162021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:649015															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
		123		PAL		KFZ				13,970.000					
Osztály Class		Szám Number		Béta Letter		Klassé, Ziffer, Buchstabe		ADR		13,970.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Viszatérítés Reimbursement Rückzahlung															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmintve, freight paid, frei Bérmintés nélkül, freight to be paid, unfrei x								20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in Hatvan, 06162021								24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2021.06.16							
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bösch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU00000003018								25 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier DETRANS LogistickFT HU-3200 Gyöngyös, Mútrai út 15. Tel: +36-20/396-9099 EU VAT Nr: HU25311606 Cégjegyzék: 10-09-035254 Cégjegyzék: 10-09-035254							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		Email: u.trans@de-trans.com									
		PBJ860													
		WBH283													

Veszélyes árut nem kell az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Spalte anzugeben: die Klasse, die Nummer, gegebenenfalls der Buchstabe.

verifica su qualità e quantità